

LAOS (REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR DE LAOS)
Más información sobre tres presos de conciencia

OCTUBRE DE 1991

RESUMEN

ÍNDICE AI: ASA 26/05/91/s

DISTR: SC/CO/GR

Amnistía Internacional ha conseguido recientemente más detalles sobre el trato recibido durante su detención y las historias personales de tres presos de conciencia de Laos detenidos el 8 de octubre de 1990: Thongsouk Saysangkhi, Latsami Khamphoui y Feng Sakchittaphong. Están encarcelados por ejercer pacíficamente su derecho a la libertad de expresión y reunión al criticar el sistema político y económico de Laos y celebrar reuniones en las que se abogaba por la sustitución del régimen de partido único existente en el país por otro pluripartidista. La organización ha tenido conocimiento de que han sido acusados oficialmente de "traición" y otros delitos graves como la "insurrección", pero, al parecer, las autoridades no han presentado pruebas en las que basar estas acusaciones. Debido a que Amnistía Internacional cree que son presos de conciencia, ha hecho un llamamiento a las autoridades de Laos para que los liberen inmediata e incondicionalmente.

Según la información recibida por Amnistía Internacional, los tres han pedido repetidamente que se les dé la oportunidad de comparecer ante un tribunal para impugnar la legalidad de su detención, pero su solicitud ha sido denegada. Asimismo, parece ser que les ha sido denegada su petición de que les permitan ejercer el derecho a la defensa. Parece que los tres están encarcelados en la prisión de Samkhe¹, el principal centro de detención nacional de Laos, reclusos en celdas de aislamiento oscuras. Según los informes, durante el año que llevan detenidos sólo se les ha permitido un examen médico, y no se les ha dado tratamiento para sus enfermedades.

PALABRAS CLAVE: PRESOS DE CONCIENCIA / FUNCIONARIOS PÚBLICOS / POLÍTICOS / DETENCIÓN ADMINISTRATIVA / DETENCIÓN ILEGAL / CARGOS PENALES MOTIVADOS POLITICAMENTE / RÉGIMEN DE AISLAMIENTO / MALA SALUD / CONDICIONES PENITENCIARIAS

Este informe resume el documento titulado Laos (República Democrática Popular de Laos): Más información sobre tres presos de conciencia (Índice AI: ASA 26/05/91/s), publicado por Amnistía Internacional en octubre de 1991. Quien desee más detalles o emprender acciones al respecto, deberá consultar el documento completo.

¹ El nombre de esta prisión también se escribe Xamkhe.

SECRETARIADO INTERNACIONAL, 1 EASTON STREET, LONDRES WC1X 8JD, REINO
UNIDO

TRADUCCIÓN DE EDITORIAL AMNISTÍA INTERNACIONAL, ESPAÑA.

LAOS (REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR DE LAOS)

Más información sobre tres presos de conciencia



Octubre de 1991
Índice AI: ASA 26/05/91/s
Dist: SC/CO/GR

SECRETARIADO INTERNACIONAL, 1 EASTON STREET, LONDRES WC1X 8JD,
REINO UNIDO
TRADUCCIÓN DE EDITORIAL AMNISTÍA INTERNACIONAL, ESPAÑA.

LAOS (REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR DE LAOS)

Más información sobre tres presos de conciencia

Amnistía Internacional ha conseguido recientemente más detalles sobre el trato recibido durante su detención y las historias personales de tres presos de conciencia de Laos detenidos el 8 de octubre de 1990: Thongsouk Saysangkhi², Latsami Khamphoui³ y Feng Sakchittaphong⁴. Como ha señalado Amnistía Internacional con anterioridad⁵, están encarcelados por ejercer pacíficamente su derecho a la libertad de expresión y reunión, al criticar el sistema político y económico de Laos y celebrar reuniones en las que se abogaba por la sustitución del régimen de partido único existente en el país por otro pluripartidista. La organización ha tenido conocimiento de que han sido acusados oficialmente de "traición" y otros delitos graves como la "insurrección", pero, al parecer, las autoridades no han presentado pruebas en las que basar estas acusaciones. Debido a que Amnistía Internacional cree que son presos de conciencia⁶, ha hecho un llamamiento a las autoridades de Laos para que los liberen inmediata e incondicionalmente.

Amnistía Internacional ha comprobado también que el fundamento original que, de acuerdo con la legislación de Laos, se aplicó para detenerles fue, al parecer, el artículo 50 del Código de Enjuiciamiento Criminal, que autoriza hasta un año de detención administrativa sin cargos ni juicio. Esta reclusión temporal puede ser ordenada por un fiscal estatal o un tribunal mientras continúan la investigación y los interrogatorios relativos a ese posible caso criminal. Sin embargo, el artículo 50 especifica que si transcurrido un año "no hay aún pruebas suficientes para presentar cargos ante el tribunal, el fiscal debe expedir una orden por la que se ponga en libertad inmediatamente al acusado". Puesto que Thongsouk Saysangkhi, Latsami Khamphoui y Feng Sakchittaphong han estado encarcelados durante más de un año y, evidentemente, aún no se han formulado acusaciones contra ellos, su detención no sólo es contraria a la normativa internacional en materia de derechos humanos, sino que, al parecer, es también ilegal según la legislación vigente en Laos. Por consiguiente, Amnistía Internacional reitera firmemente su llamamiento para que Thongsouk Saysangkhi, Latsami Khamphoui y Feng Sakchittaphong sean liberados inmediata e incondicionalmente.

² Su nombre también se escribe Thongsouk Saisangkhi.

³ Su nombre también se escribe Latsamy Khamphoui.

⁴ Su nombre también se escribe Feng Sakchittaphong.

⁵ Véase *Lao's People's Democratic Republic: Political Prisoner's Still Held* (AI Index: ASA 26/04/91/), publicado en septiembre de 1991.

⁶ *Personas encarceladas en cualquier lugar del mundo a causa de sus convicciones, color, sexo, origen étnico, idioma o religión, que no han recurrido a la violencia o abogado por ella.*

Según la información recibida por Amnistía Internacional, los tres han pedido repetidamente que se les dé la oportunidad de comparecer ante un tribunal para impugnar la legalidad de su detención, pero su solicitud ha sido denegada. Según los informes, han señalado que han sido interrogados una sola vez desde la fecha de su detención, sugiriendo así que la investigación contra ellos ya se ha llevado a cabo.

Su petición de que les autoricen a ejercer su derecho a la defensa parece que también ha sido denegada. En especial, no les han permitido ver a sus abogados defensores, aunque se tiene conocimiento de que han designado a tres abogados laosianos y a cuatro extranjeros con los que desearían consultar. Parece que tampoco les han permitido acceder a documentos que, según han manifestado, serían necesarios para preparar su defensa. De acuerdo con los informes, han señalado que esto es contrario al Artículo 18 del Código de Enjuiciamiento Criminal, que estipula que los acusados, se hayan presentado cargos contra ellos o no, tienen derecho a "contar con un abogado que defienda su caso" y a "examinar todos los documentos que figuren en su expediente una vez que la investigación y los interrogatorios hayan finalizado".

Parece que los tres están encarcelados en la prisión de Samkhe⁷, el principal centro de detención nacional de Laos, recluidos en celdas de aislamiento oscuras. Según los informes, durante el año que llevan detenidos sólo se les ha permitido un examen médico, y no se les ha dado tratamiento para sus enfermedades.

En el documento de Amnistía Internacional citado con anterioridad hay detalles sobre las actividades por las que Thongsouk Saysangkhi, Latsami Khamphoui y Feng Sakchittaphong fueron detenidos. La organización dispone ahora de más información sobre sus historias personales y sus supuestos puntos de vista políticos.

Thongsouk Saysangkhi nació el 4 de julio de 1938 en Pakse, en el sur de Laos. Tras obtener un título de enseñanza secundaria en la especialidad de matemáticas en 1960, estudió en una escuela de ingeniería y obras públicas de Laos y más tarde derecho y ciencias económicas en París, Francia, desde 1964 hasta 1965. A su regreso a Laos, fue nombrado jefe del Servicio de Comunicaciones y Transportes del Gobierno Real de Laos. Al mismo tiempo, sin embargo, parece que "participó en la revolución" en favor del Partido Revolucionario Popular de Laos, en aquel entonces en la oposición, enfrentado en una guerra civil con el Gobierno Real de Laos. Al parecer, actuaba clandestinamente oponiéndose al Gobierno Real desde sus propias filas. Justo antes del acceso al poder del Partido Revolucionario Popular, Thongsouk Saysangkhi fue nombrado director general de Obras Públicas del Gobierno Real de Laos.

En 1975, tras asumir el poder el Partido Revolucionario Popular y fundar la República Democrática Popular de Laos, trabajó como director de Materiales y Equipamiento en el Ministerio de Obras Públicas y Transportes, puesto en el que permaneció hasta 1981, en que fue nombrado director general de la Representación del Partido Revolucionario Popular de Laos en el puerto vietnamita de

⁷ El nombre de esta prisión también se escribe Xamkhe.

Da Nang. En 1982 regresó a Laos para hacerse cargo del puesto de ministro de Equipamiento en funciones en el gobierno del Partido Revolucionario Popular. Permaneció en este puesto hasta 1985, en que accedió al cargo de viceministro de Ciencia y Tecnología, puesto del que dimitió poco antes de su detención. Su carta de dimisión contenía muchas críticas a la política y funcionamiento del Partido Revolucionario Popular de Laos.

En el momento de su detención, parece que creía que un sistema de partido único se había convertido en algo "imposible" para Laos. Según los informes, abogaba por reformas políticas generales para "ampliar la democracia", entre las que estarían la "reorganización de las instituciones democráticas" para crear una "soberanía popular auténtica", la promulgación de una "constitución democrática" y de nuevas leyes que se pondrían en vigor de forma adecuada, y finalmente la celebración de "elecciones libres". También pedía la "eliminación de la corrupción" y de la "injusticia social" y cambios en el sistema administrativo que garantizaran la designación de personas competentes para los puestos de la función pública. Parece ser que concluía afirmando que la política económica del Partido Revolucionario Popular de Laos de "basar el desarrollo industrial en la agricultura y los bosques" era "una farsa". En vez de ello, él creía que "se debía utilizar la industria ligera para desarrollar la industria pesada" y que un país para convertirse en "industrializado" debía hacer de la industria la base de su desarrollo económico nacional; al mismo tiempo que debía continuar ayudando al campesinado con subsidios estatales para no dejarlo en una posición de debilidad económica que lo expusiera a la explotación. Como prueba del fracaso de las políticas económicas del Partido Revolucionario Popular de Laos, señalaba el déficit presupuestario del país, el desequilibrio de la balanza de pagos, la imposibilidad de pagar la deuda externa, los salarios "por debajo del nivel de subsistencia" y la degradación de los recursos naturales.

Latsami Khamphoui nació el 28 de mayo de 1940 en Pakse. Asistió al colegio de élite Lycee Pavie en Vientiane, la capital, donde, en 1960, fue elegido presidente de la Asociación Real de Estudiantes de Laos. En 1961 comenzó su "participación en el movimiento revolucionario", al irse de Vientiane a la zona controlada por el Partido Revolucionario Popular de Laos. En 1963 se marchó a Vietnam, a estudiar en la Universidad de Economía y Planificación de Hanoi, donde también fue presidente de la Asociación de Estudiantes de Laos en Vietnam. En 1968 volvió a la "zona liberada" por el Partido Revolucionario Popular de Laos, donde trabajó como "cuadro del partido" hasta que éste tomó el poder en 1975. Regresó a Vientiane para ocupar el cargo de director del Servicio de Ganadería y Veterinaria del nuevo gobierno. En 1981 fue elegido viceministro de Agricultura, Bosques e Irrigación, y en 1983 ocupó el cargo de viceministro de Economía y Planificación. Permaneció en este puesto hasta el 15 de abril de 1984, fecha en que fue detenido por primera vez. Él piensa que la razón de su detención fue su "desacuerdo con la política económica del partido" y en especial con la política de "basar el desarrollo industrial en la agricultura". Tras su liberación en 1988, envió una carta a Kaysone Phomvihane, dirigente del Partido Revolucionario Popular de Laos, en la que exponía brevemente su crítica a la política económica del partido y le solicitaba una reunión para discutir las. En 1989, según informes, el ya fallecido Sali Vongkhamsoo, miembro del

politburó del partido, le invitó a una reunión en la que, en nombre de Kaysone Phomvihane, le dijo que sus esfuerzos por hablar con el dirigente del partido eran "inútiles" y que haría mejor manteniéndose callado. A finales de ese año, sin embargo, el presidente del Partido Revolucionario Popular en funciones, Phoumi Vongvichit, ahora retirado, según los informes, le invitó a una reunión en la que alabó a Latsami Khamphoui no sólo por su valor y patriotismo, sino también por su "franqueza".

Feng Sackchittaphong nació el 2 de agosto de 1940 en Khong, en el sur de Laos. Asistió a escuelas secundarias en Pakse y Vientiane. De 1959 a 1961 estudió en la Escuela Nacional de Aviación Civil de Orly, Francia. En 1961 fue a estudiar al Instituto Internacional de Investigación Diplomática de París. A lo largo de los años su actividad política fue incrementando. Organizó el movimiento Juventud Revolucionaria de Laos en París en Apoyo de la Neutralidad Laosiana y un Comité de Apoyo a una Política de Neutralidad. Asimismo, fue "coordinador" en París del Neo Lao Hasac (Frente Patriótico de Laos), una organización estrechamente relacionada con el Partido Revolucionario Popular de Laos. Participó en otros movimientos estudiantiles formados por personas de otros países asiáticos, de África y de América Latina, especialmente en apoyo de la independencia de Argelia. También fue miembro del Partido Comunista Francés.

En 1965 abandonó Francia para irse a Laos, a la "zona liberada" por el Partido Revolucionario Popular, en la que trabajó como "cuadro revolucionario" del "gabinete de lucha política" presidido por el príncipe Souphanouvong, que más tarde se convertiría en presidente del Partido Revolucionario Popular, y que en la actualidad está retirado. De 1968 a 1971 fue miembro de la representación en Vietnam del Neo Lao Haksat. Desde 1971 hasta que el Partido Revolucionario Popular asumió el poder en 1975, trabajó en la Comisión de Relaciones Exteriores del Comité Central del partido. Tras la creación de la República Democrática Popular de Laos, se le asignó un puesto de alto nivel en el Ministerio de Justicia, en el que estuvo trabajando hasta la fecha de su detención.

Antes del acceso al poder del Partido Revolucionario Popular, parece que criticó sus teorías sobre la "lucha de clases" y la "dictadura del proletariado" y que declinó hacerse miembro del partido o de su liga juvenil. Después de 1975, según se dice, continuó criticando al partido por sus "métodos dictatoriales", porque estaba regido por "castas" políticas y porque la "minoría gobernaba a la mayoría". También se dice que abogaba por un sistema pluripartidista, el respeto a los derechos humanos, la celebración de elecciones libres, el establecimiento de una constitución democrática y la abolición de la pena de muerte.

INTERNO (Sólo para miembros de AI) Índice AI: ASA 26/05/91/s
Distr: SC/CO/GR

Amnistía Internacional
Secretariado Internacional
1 Easton Street
Londres WC1X 8DJ
Reino Unido

SEPAREN ESTA HOJA DEL DOCUMENTO PRINCIPAL
ANTES DE DISTRIBUIRLO PARA USO EXTERNO

LAOS (REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR DE LAOS)

Más información sobre tres presos de conciencia

ACCIONES RECOMENDADAS

Por favor, asegúrense de que todas las personas pertinentes de su Sección reciben copias de este documento, y que se archiva debidamente para futuras consultas. Además, rogamos emprendan cuantas acciones recomendadas de las que enumeramos a continuación les sea posible.

1. Este documento puede enviarse a los departamentos encargados del sudeste asiático de los Ministerios de Asuntos Exteriores de los gobiernos respectivos, y a aquellas otras organizaciones que compartan las mismas preocupaciones de AI en Laos o Indochina en general.

DISTRIBUCIÓN POR EL SI

El SI ha enviado este documento directamente a los Coordinadores de Laos y a los Coordinadores de la SEAMRAN.